



3003 Bern

Destinatari secondo elenco

Pratica: BAV-511.3-10/4/3/5/1/1/8
Ittigen, 17 maggio 2024

Aggiornamento della normativa ferroviaria svizzera – ciclo di revisione 2024

Pubblicazione di:

- **Ordinanza sulla costruzione e l'esercizio delle ferrovie (ordinanza sulle ferrovie, Oferr)**
- **Disposizioni d'esecuzione dell'ordinanza sulle ferrovie (DE-Oferr)**
- **Ordinanza concernente la concezione di una rete di trasporti pubblici conforme alle esigenze dei disabili (OTDis)**
- **Ordinanza del DATEC concernente i requisiti tecnici per una rete di trasporti pubblici conforme alle esigenze dei disabili (ORTDis)**

Gentili signore, egregi signori,

nell'ambito del ciclo di revisione 2024 l'UFT ha sviluppato ulteriormente importanti atti normativi concernenti il settore ferroviario e la concezione di una rete di trasporti pubblici conforme alle esigenze dei disabili. Gli atti normativi summenzionati entreranno in vigore il 1° luglio 2024.

I contenuti del ciclo di revisione 2024 sono illustrati nei commenti di ogni atto normativo.

La normativa riveduta sarà pubblicata a breve, nei seguenti termini.



Oferr, OTDis e ORTDis

L'Oferr, l'OTDis e l'ORTDis saranno dapprima pubblicati nella Raccolta ufficiale delle leggi federali (RU) e successivamente nella Raccolta sistematica del diritto federale (RS) all'indirizzo Internet www.fedlex.admin.ch.

DE-Oferr – versione online

Le disposizioni d'esecuzione dell'ordinanza sulle ferrovie (DE-Oferr) sono ora pubblicate anche sulla piattaforma di pubblicazione del diritto federale (www.fedlex.admin.ch). Continuano inoltre ad essere disponibili, in tedesco e francese, sul sito Internet dell'UFT.

www.bav.admin.ch → Diritto → Altre basi giuridiche e prescrizioni → Disposizioni d'esecuzione dell'Oferr (DE-Oferr) (versione: 01.07.2024), in tedesco e francese (file integrali).

Allo stesso indirizzo Internet saranno caricati anche i risultati della consultazione degli ambienti interessati nonché il rapporto esplicativo del ciclo di revisione.

DE-Oferr – versione cartacea

Le DE-Oferr, versione cartacea, continueranno ad essere pubblicate sotto forma di fogli sciolti. In questo ciclo di revisione saranno ristampate integralmente. Il cartaceo sarà ottenibile (presumibilmente) da luglio.

Il documento rilegato potrà essere ordinato direttamente dal sito Internet www.bundespublikationen.admin.ch/ immettendo, nel campo Ricerca nelle pubblicazioni federali, il numero di articolo 802.650.d per la versione tedesca o 802.650.f per quella francese (validità dal 1° luglio 2024).

In caso di domande vogliate rivolgervi direttamente all'Ufficio federale delle costruzioni e della logistica (UFCL), Distribuzione pubblicazioni, CH-3003.

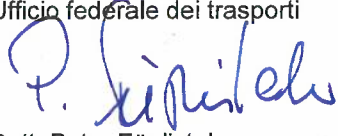
L'UFT intende approfondire con il settore le novità portate da questo ciclo di revisione.

Le modifiche di rilievo saranno illustrate in seno alle principali commissioni e ai principali gruppi di lavoro:

- Commissione Infrastruttura (KIS) dell'Unione dei trasporti pubblici (UTP);
- Commissione Sicurezza delle ferrovie (KOSEB) dell'UFT e rispettivi gruppi di lavoro.

Ringraziandovi nuovamente per l'interesse e la preziosa collaborazione nell'ambito della consultazione degli ambienti interessati, porgiamo distinti saluti.

Ufficio federale dei trasporti



Dott. Peter Füglistaler
Direttore